

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

Abonnement à la Feuille fédérale

Le prix de l'abonnement à la *Feuille fédérale* est de 33 francs par an, et de 18 francs pour six mois, y compris l'envoi franco de port, dans toute la Suisse. L'abonnement part du 1^{er} janvier ou du 1^{er} juillet.

La *Feuille fédérale* contient: les délibérations du Conseil fédéral qui peuvent être livrées à la publicité; les messages et les rapports du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale, y compris les projets de lois et d'arrêtés fédéraux; les circulaires du Conseil fédéral; les publications des départements et d'autres administrations de la Confédération, entre autres les tableaux mensuels des recettes des douanes et du rendement des droits de timbre fédéraux, les avis relatifs aux hypothèques sur des chemins de fer, les mises au concours de places et de livraisons à faire à la Confédération; enfin, des avis émanant d'autorités fédérales.

La *Feuille fédérale* continuera à avoir comme annexes: les feuilles parues du *Recueil des lois fédérales* (lois et ordonnances fédérales, arrêtés fédéraux, règlements, traités conclus avec l'étranger, etc.); le résumé des délibérations de l'Assemblée fédérale.

On peut s'abonner à la *Feuille fédérale* complète ou bien seulement au *Recueil des lois fédérales* ou au *Bulletin des places vacantes*, directement auprès de l'imprimerie (c. c. p. III 145). Les anciens abonnés qui ne refuseront pas le numéro 1 seront considérés comme abonnés pour l'année nouvelle.

Le prix de l'abonnement au *Recueil des lois fédérales* seul est de 9 francs par an, ou de 5 francs pour une demi-année. L'abonnement part du 1^{er} janvier ou du 1^{er} juillet.

On peut se procurer aussi, tant que la provision n'en est pas épuisée, le *Recueil des lois fédérales*, en en faisant la demande au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

Les réclamations relatives à l'expédition de la *Feuille fédérale* doivent être adressées, immédiatement, en première ligne, aux bureaux de poste; en seconde ligne, à l'imprimerie des hoirs C.-J. Wyss S. A., à Berne, et exceptionnellement au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

PLACES VACANTES

La liste des places vacantes mentionnées ci-dessous est publiée chaque semaine sous forme de tirage à part. — Prix pour la Suisse: 8 francs par an; 4 fr. 50 pour 6 mois. Etranger: 10 francs par an; 6 francs pour 6 mois. On peut s'abonner auprès de l'imprimerie des hoirs C.-J. Wyss S.A., case postale, 3002 Berne. Des exemplaires sont en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

A OBSERVER

A moins de remarques particulières, les prescriptions suivantes sont applicables: les offres de service, **manuscrites** et accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées au service intéressé dans un délai d'inscription, en indiquant le numéro mentionné dans l'annonce. Les candidats qui ne sont pas encore au service de la Confédération joindront un certificat de bonnes mœurs à leurs offres. Les montants indiqués ci-dessous correspondent au traitement annuel de base. S'y ajoutent, suivant l'état civil et le domicile de l'agent, une indemnité de résidence jusqu'à 1200 francs, ainsi qu'une allocation jusqu'à 600 francs pour chaque enfant (cf. loi fédérale du 13 mars 1964 modifiant la loi sur le statut des fonctionnaires). Il pourra être convenu avec le candidat que son classement ou son traitement sera inférieur au montant légal pendant la période d'essai et d'adaptation.

Adjoint III, II ou I (parc automobile de Parmée, Hinwil)

Spécialiste de la branche automobile (si possible technicien en automobiles, technicien en machines avec expérience dans la branche automobile ou mécanicien en automobiles avec maîtrise fédérale). Capable de diriger seul un important secteur d'exploitation. Officier. Age minimum 25 ans. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français.

Traitement de base: 16 840 à 22 540, 17 870 à 23 570 ou 18 900 à 24 600 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [3...]

S'adresser à: Chef de l'intendance du matériel de guerre, 3000 Berne 25.

1157

Technicien II, I ou Ia (division des automobiles, section de l'acquisition des véhicules)

Etudes professionnelles complètes et pratique dans la construction de véhicules. Faire preuve d'habileté et de talent dans le domaine de la construction.

Traitement de base: 12 480 à 18 100, 14 000 à 19 700 ou 15 810 à 21 510 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [1.]

S'adresser à: Direction générale des postes, télégraphes et téléphones, division du personnel, 3000 Berne.

1194

Technicien II ou I

Ingénieur chimiste ETS ou ingénieur technicien mécanicien ayant de bonnes connaissances dans le domaine de la chimie pour des travaux spéciaux dans notre département de «contrôle de radiations».

Traitement de base: 12 480 à 18 100 ou 14 000 à 19 700 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, 5303 Würenlingen.

1195

Technicien II ou I

Technicien mécanicien diplômé capable d'établir et de mettre en valeur les mesures prises dans des tunnels aérodynamiques. Langue maternelle: l'allemand ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Traitement de base: 12 480 à 18 100 ou 14 000 à 19 700 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, 6032 Emmen.

1196

Technicien II ou I

Technicien mécanicien diplômé ayant de l'expérience dans la fabrication de jauges et d'installations pour usine. Etre capable de diriger un groupe d'ouvriers de façon indépendante. Langue maternelle: l'allemand avec de bonnes connaissances du français.

Traitement de base: 12 480 à 18 100 ou 14 000 à 19 700 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, 6032 Emmen.

1197

Dessinateur II ou I, éventuellement assistant technique

Collaborateur pour l'établissement de la carte des points d'artillerie. Formation de dessinateur-géomètre désirée; d'autres candidats, ayant des aptitudes pour le dessin et le sens des chiffres, peuvent également entrer en ligne de compte.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 650 à 14 850, éventuellement 11 440 à 16 800 francs.

Délai d'inscription: 20 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction du service topographique fédéral, 3084 Wabern.

1178

Aide technique I, éventuellement assistant technique

Apprentissage complet de radio-électricien (ou profession analogue). Etre capable d'exécuter des travaux pratiques avec ordre et de manière indépendante. Entretien et réparation de notre calculateur analogique Beckman. Par la suite et en cas de convenance, participation à la programmation et à divers calculs. Résidence de service: Zurich.

Traitement de base: 10 650 à 14 850, éventuellement 11 440 à 16 800 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Service technique militaire, Hallwylstrasse 4, 3000 Berne 6.

1179

Aide technique II ou I

Pour notre laboratoire de spectrométrie de masse; capable de s'occuper de l'exploitation, de l'entretien et de l'amélioration des appareils de ce laboratoire. Les candidats ayant des connaissances en matière de mécanique de précision, technique du vide et d'électronique auront la préférence.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 650 à 14 850 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1964 [2.].

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, 5303 Würenlingen.

1198

Directeur du III^e arrondissement des douanes, Coire

Connaissance complète du service des douanes.

Traitement de base: 30 040 à 35 740 francs.

Délai d'inscription: 13 décembre 1964 [1.].

S'adresser à: Direction générale des douanes, 3000 Berne.

1199

Secrétaire I, éventuellement traducteur II, I ou I a

Bonne culture générale. Langue maternelle: le français; connaissance parfaite de l'allemand. Etre capable de traduire avec précision d'allemand en français et de rédiger correctement de manière indépendante. Age idéal: 30 à 35 ans.

Traitement de base: 14 810 à 20 510, éventuellement 16 840 à 22 540, 18 900 à 24 600 ou 20 940 à 26 640 francs.

Délai d'inscription: 22 décembre 1964 [4.].

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, 3003 Berne.

1185

Secrétaire I, éventuellement collaborateur spécialiste II (office armée et foyer)

Bonne formation générale et professionnelle; aptitudes pour donner des conférences, ainsi que pour collaborer et s'occuper du service des conférenciers. Langue maternelle: l'allemand; très bonnes connaissances du français. Résidence de service: Berne.

Traitement de base: 14 810 à 20 510, éventuellement 16 840 à 22 540 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [1.].

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, service du personnel, 3003 Berne.

1200

Commis principal II ou I, éventuellement reviseur II

Apprentissage complet de commerce ou formation équivalente. Bonne connaissance de la comptabilité militaire (RA). Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 11 110 à 16 150 ou 11 890 à 17 450, éventuellement 13 240 à 18 900 francs.

Délai d'inscription: 11 décembre 1964 [3...].

S'adresser à: Commissariat central des guerres, 3000 Berne 25.

1163

Commis principal II ou I, éventuellement secrétaire II

Apprentissage complet de commerce ou d'administration, ou formation équivalente. Etre capable de traiter de façon indépendante des problèmes concernant l'équipement des ouvrages militaires, le logement de la troupe, les ravitaillements et les évacuations. Langue maternelle: l'allemand avec de bonnes connaissances du français.

Traitement de base: 11 110 à 16 150 ou 11 890 à 17 450, éventuellement 13 240 à 18 900 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Service du génie et des fortifications, Mattenhofstrasse 5, 3000 Berne.

1186

Commis principal (dame) I, éventuellement secrétaire II

Bonne formation professionnelle. Apprentissage de commerce ou formation équivalente. Etre capable d'exécuter de manière indépendante diverses études du service d'encaissement et de la comptabilité. Langue maternelle: l'allemand avec bonnes connaissances du français.

Traitement de base: 11 890 à 17 450, éventuellement 13 240 à 18 900 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Administration fédérale des contributions, service du personnel, 3003 Berne.

1187

Chef ouvrier I, éventuellement chef ouvrier principal (chef des apprentis, parc automobile de l'armée, Hinwil)

Spécialiste de la branche automobile (la préférence sera donnée à un mécanicien en automobiles en possession de la maîtrise fédérale) destiné à présider à la formation d'une quarantaine d'apprentis (mécaniciens et électriciens en automobiles). Langue maternelle: l'allemand.

Traitement de base: 11 890 à 17 450, éventuellement 13 240 à 18 900 francs.

Délai d'inscription: 31 décembre 1964 [4..].

S'adresser à: Direction des parcs automobiles de l'armée, 3602 Thoune 2.

1188

Secrétaire II

Apprentissage commercial complet ou formation équivalente. Etre capable d'effectuer d'une manière indépendante la correspondance et des tâches d'organisation et d'administration, ainsi que traduire de l'anglais en allemand. Résidence de service: Dübendorf.

Traitement de base: 13 240 à 18 900 francs.

Délai d'inscription: 19 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction des aérodromes militaires, 8600 Dübendorf.

1201

Commis principal II ou I

Apprentissage commercial ou administratif complet ou formation équivalente. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français désirées. Etre capable d'exécuter seul des travaux de correspondance et de s'occuper d'un service spécial.

Traitement de base: 11 110 à 16 150 ou 11 890 à 17 450 francs.

Délai d'inscription: 20 décembre 1964 [3..].

S'adresser à: Office fédéral de la protection civile, service du personnel, 3003 Berne.

1202

Commis II ou I, éventuellement commis principal II (arsenal fédéral, Wil)

Bonne instruction générale et certificat de fin d'apprentissage commercial ou administratif. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 440 à 14 200, éventuellement 11 110 à 16 150 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, 3000 Berne 25.

1191

Commis II ou I, éventuellement fonctionnaire d'administration II

Apprentissage commercial complet ou formation équivalente. Bonne disposition pour le calcul, spécialement pour des problèmes de calculation du prix de revient. Si possible quelques années de pratique.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 440 à 14 200, éventuellement 11 110 à 16 150 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Direction des ateliers fédéraux de construction, 3602 Thoune.

1208

Suppléant du chef ouvrier (arsenal fédéral, Berne)

Artisan avec certificat de fin d'apprentissage dans la métallurgie. Quelques années d'expérience professionnelle ainsi que de pratique dans les arsenaux. Capable de diriger un groupe d'ouvriers professionnels. Langue maternelle: l'allemand; connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 10 650 à 14 850 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, 3000 Berne 25.

1192

Commis II ou I (arsenal fédéral, Berne)

Bonne instruction générale et certificat de fin d'apprentissage commercial ou administratif. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 440 à 14 200 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, 3000 Berne 25.

1193

Aide-contrôleur II ou I

Contrôleur de radiations pour des travaux intéressants dans notre institut nucléaire. Pour ce poste, un apprentissage complet est requis. Age minimum: 25 ans.

Traitement de base: 10 020 à 12 900 ou 10 230 à 13 550 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, 5303 Würenlingen.

1204

Aide I, éventuellement aide de chancellerie II

Travaux intéressants dans le domaine de l'exploitation de calculatrices électroniques. Traitement de base: 9460 à 11 150, éventuellement 9640 à 11 660 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1964 [2.].

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, 5303 Würenlingen.

1212

Aide I

Personne de confiance pour effectuer les courses, chargée de la circulation des dossiers de travaux d'expédition et d'archives.

Traitement de base: 9460 à 11 150 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [3...]

S'adresser à: Services fédéraux de caisse et de comptabilité, 3003 Berne.

1187

Dame-aide de chancellerie I, éventuellement dame-commis II ou I

Habile sténodactygraphe. Bonne instruction générale; apprentissage de commerce dans l'administration ou formation équivalente. Langue maternelle: le français avec connaissance de l'allemand. Les candidates ayant des connaissances de la langue italienne auront la préférence. Entrée en fonctions: le 1^{er} janvier 1965 ou selon entente.

Traitement de base: 9820 à 12 260, éventuellement 10 020 à 12 900 ou 10 440 à 14 200 francs.

Délai d'inscription: 22 décembre 1964 [4.]...

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, 3003 Berne.

1205

Dame-aide de chancellerie I, éventuellement dame-commis II ou I

Bonne instruction générale. Apprentissage commercial ou administratif complet ou formation équivalente. Habile sténodactygraphe. Langue maternelle: l'allemand ou le français; bonne connaissance d'une deuxième langue officielle. Pour dame-commis II et I, plusieurs années de pratique exigées.

Traitement de base: 9820 à 12 260, éventuellement 10 020 à 12 900 ou 10 440 à 14 200 francs.

Délai d'inscription: 30 janvier 1965 [8.].....

S'adresser à: Service fédéral des routes et des digues, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne.

1206

Dame-commis III ou II, éventuellement dame-aide de chancellerie II

Diplôme de fin d'apprentissage ou formation dans une école de commerce avec pratique. Sténographie. Langue maternelle: l'allemand avec de bonnes connaissances du français; connaissances en langue anglaise désirées.

Traitement de base: 9640 à 11 660, éventuellement 10 020 à 12 900 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2.].

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, 6032 Emmen.

1207

Dame-aide de chancellerie II ou I, éventuellement dame-commis III ou II

Etre capable de liquider des travaux de bureau en général. Bonne sténodactygraphe. Si possible apprentissage de commerce dans l'administration ou formation équivalente. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français. Résidence de service: Zurich.

Traitement de base: 9640 à 11 660 ou 9820 à 12 260, éventuellement 10 020 à 12 900 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [3..].

S'adresser à: Commandant de la brigade territoriale 4, Alfred Escherstrasse 6, 8002 Zurich.

1208

Dame-commis III ou II, éventuellement dame-aide de chancellerie II ou I

Bonne formation générale. Apprentissage commercial complet ou formation équivalente. Habile sténodactylographe. Langue maternelle: l'allemand ou le français; bonnes connaissances dans l'autre langue. Entrée en fonctions: le plus tôt possible.

Traitement de base: 9640 à 11 660 ou 9820 à 12 260, éventuellement 10 020 à 12 900 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Division de l'agriculture, 3003 Berne.

1180

Aide-dessinatrice III, II ou I, éventuellement dessinatrice II (bureau d'études)

Etre douée pour le dessin, éventuellement apprentissage de dessinatrice. Entrée en fonctions: selon entente.

Traitement de base: 9100 à 10 300, 9460 à 11 150 ou 9640 à 11 600, éventuellement 10 020 à 12 900 francs.

Délai d'inscription: 10 décembre 1964 [2..]

S'adresser à: Division des travaux de la direction générale des chemins de fer fédéraux, Mittelstrasse 43, 3000 Berne.

1181

Dame-aide de chancellerie II ou I

Habile sténodactylographe pour la correspondance et l'exécution de travaux de bureau. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances du français ou de l'italien désirées.

Traitement de base: 9640 à 11 660 ou 9820 à 12 260 francs.

Délai d'inscription: 20 décembre 1964 [3..].

S'adresser à: Office fédéral de la protection civile, service du personnel, 3003 Berne.

1200

Dame-aide I, éventuellement dame-aide de chancellerie II ou I

Bonne instruction générale avec diplôme d'une école de commerce. Aptitudes pour sténographe et s'occuper de travaux de correspondance dans les langues allemande et française sous dictée ou d'après brouillon ou sur la base d'indications. Langue maternelle: l'allemand.

Traitement de base: 9460 à 11 150, éventuellement 9640 à 11 660 ou 9820 à 12 260 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, 6032 Emmen.

1210

Dame-aide II ou I, éventuellement dame-aide de chancellerie II ou I

Bonne instruction générale. Etre capable d'exécuter des travaux généraux de bureau. Dactylographe habile. Langue maternelle: l'allemand; connaissances en français.

Traitement de base: 9100 à 10 300 ou 9460 à 11 150, éventuellement 9640 à 11 660 ou 9820 à 12 260 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1964 [2..].

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, 6032 Emmen.

1211

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	48
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.12.1964
Date	
Data	
Seite	1285-1292
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 536

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.